



一语道破

别再说山东话土了 那会显得你没文化

如果提到济南的大明湖,估计很多人都忍不住会来一句:“还记得大明湖畔的夏雨荷吗?”

不过,如果想全方位还原当年的场景,那么真实情况应该是这样的——

夏雨荷在和爱人依依惜别之际,是这样诉说衷肠的:“皇上,请尼不要走,俺舍不滴尼走。”而紫薇泪水涟涟地和皇帝认亲的时候,说的应当是:“下雨豁(夏雨荷),是俺娘。”

有人可能要说了:这是偶像剧知不知道?还鬼扯什么“真实”,都造山东话太老土了啦,再高的颜值也hold不住!

玩归玩,闹归闹,别拿山东话开玩笑。不仔细研究研究,你就永远不会知道:山东话,其实是非常富有魅力的一种方言。

□石决明

山东话的三种味儿

我们常说的“山东话”,其实是按照行政区属、对山东省境内各种方言的笼统称呼。从语言学角度,方言分区的直接标准应该是语言条件,行政区属也可以参考——一般来说,同一行政区的人们有着长期交往的历史,慢慢在说话方式上也就形成了共同的特点。

但对于拥有16个市和140个县级单位的山东来说,情况显然没有那么简单。按照中国社会科学院语言研究所编制的《中国语言地图集》,山东境内的方言可以分为三大片,即胶辽官话、冀鲁官话和中原官话——这是大致分法,要是再细致些,可以分出几十个小片。

根据这个划分,青岛、烟台、潍坊、威海等40个县市说的是胶辽官话,具体可以参考“青岛贵妇”黄渤的海味发音;中原官话区则包括了济宁、菏泽、枣庄等近30个县市在内,身处“宇宙中心”的曹县人说的就是这种方言;而冀鲁官话则分布于济南、聊城、德州、淄博、泰安等40余县市,当年大明湖畔的夏雨荷和夏紫薇母女应该就操着一口纯正的冀鲁官话。

曾有网友把山东方言分成三种口味:鲁北的大葱味儿、鲁南的煎饼味儿和半岛的海蛎子味儿。

需要注意的是,这里的“官话”并不是中国古代对汉语官方标准语的称呼,而是专指国内分布范围最广的汉语一级方言,也就是旧称的“北方方言”——由于这种方言不仅分布在北方,也分布于西南地区、江淮地区,甚至远至广西,为了不产生混淆,学界最终决定用“官话”来代替。

要知道,中国约七成人可都以官话为母语。山东的这三种次级官话,也并不只有山东人在用。如果有人坚持要说山东话“土”,那得罪的可能不只是山东人,还有北京人、天津人、河北人、河南人、陕西人、辽宁人、安徽人、江苏人……

山东话低调有内涵

山东地区是我国最早有人类活动印迹的地区之一,也是我国古代文明的重要发祥地之一,并且在相当长时间内处于引领地位。怎么体现这一点呢?根据目前材料来看,山东邹平丁工遗址出土的龙山文化陶文,被认为是中国最早的文字之一。换言之,生活在山东的远古居民是最早使用文字的“文化人”之一——那时候离甲骨文的出现可还有八九百年呢,哪有人能点评山东人的交流方式?

春秋战国时期,人杰地灵的山东更涌现出大批先贤,孔子、孟子、管子等等都是山东人。而根据《论语·述而》:“子所雅言:《诗》《书》、执礼,皆雅言也。”那时虽然已经有了“雅言”,但人们在非正式场合还是说方言的,孔子平日里说的就应当是曲阜话。说孔圣人说话“土”?得先问语文老师同意不同意。

秦汉以降,尽管统一了文字,但语言却没有统一。先秦已有的方言分歧不仅没有消失,还进一步发展了。《史记》中有这样的记载,刘邦要立长子刘肥为齐王,“王七十余城,民能齐言者皆属齐”。可见,当时的山东至少已经在部分地区形成了特点突出、内部却具有相当一致性的方言。

但是,由于战乱、迁徙、民族融合等多种因素,最古老、最“正宗”的山东方言其实没有在历史的长河中完整地保留下来。现在的山东话,是在明清时期初步形成的。山东方言在代代相传中发生了很大变化,也继承了许多具有鲜明齐鲁文化色彩的词汇,在说话方式上保留了一些传统特征。

作为孔子的出生地和儒教的发源地,有学者曾经针对山东方言和儒学的关联做过研究,发现山东话其实受到儒学文化很大影响。

比如,山东话“尊儒”,“子曰儿”一词成了“真理”的代名词,小孩子很听话被称作“儒科”,要是为人迂腐软弱、不善变通,就会被骂成“儒了子”,也就是学不明白真正的孔孟之道、只会一根

筋学习八股的书呆子;又比如,山东话“尚礼”,以结婚为例,什么“下彩礼”“开日子”“打灯笼”,其实都是旧时留下的礼俗,只不过换了一种表达罢了。怪不得《左传》有言,“周礼尽在鲁矣”。

这些词汇表征可能过于细微,再加上不同片区方言差异较大,可能很多山东人都没听过;那接下来要谈的,就是山东话最为人津津乐道的突出特征了——倒装多。

为啥爱用倒装句

所谓“倒装句”,其实就是为了强调、突出等词语的目的而颠倒原有语序的一种修辞句式,包括主谓倒装、宾语前置、定语后置、状语后置等不同类型。听起来是不是有些复杂?没关系,请被称为“平平无奇倒装小天才”的山东人给大家演示一下:

刚开始被说爱讲倒装句,山东人的回应一般都是:“没感觉啊平时”“说啥呢这些网友”“明明很正常啊我们说话”。

随着实锤不断出现,“倒装句”逐渐代替“挖掘机”成为山东新的伴生梗。山东人也开始松口承认:还真是这样,一直没意识到呢我们!

但是,真如果真如此吗?其实,倒装句并不只有山东人在说。细品一下,港台剧的经典台词“不是吧阿Sir”、天津JIEJIE聊天“说嘛呢你介是”、东北银唠嗑“不稀得说你我都”,还有重庆妹儿约饭“吃撒子呀今天”……全国各地都一样其实。

这倒装句的“毒”,古人早就中过了。在文言文中,很多句子都是以倒装的方式呈现出来的——不知道每年有多少考生,因为倒装句太难翻译而愁秃了脑袋。

找到倒装的祖师爷了,孔夫子那就是!

论及原因,其实是因为古汉语的句法表达还有语韵习惯与今人有所不同。但不管怎样,在语言的代代相传中,倒装句历久弥新,我们说话时还是会动不动就蹦出个一两句——只能说山东人的语言习惯传承得格外好,才会被专门拎出来讨论。 据《国家人文历史》公众号



辛弃疾醉酒图

□马纯潇

诗词品读

我的一位朋友,不久前因为痛风决定戒酒,还为此发了朋友圈广而告之,我很为他的明智感到庆幸。没想到不到一周,自我“禁赛”的他便在酒场复出了,据说竞技状态还不错,喝倒了不少本来是队友的对手。当然,随着他的自我解禁,痛风也理所当然地复发了,痛苦难耐之下他又一次表态“酒是坚决不能喝了”,从此之后每隔三五天便会戒一次酒。

我曾经问他,为啥就是管不住自己呢?他有时候怪酒好,有时候怨菜香,有时候埋怨朋友太热情,理由总是很充分。其实吧,这样戒酒的人多了,管不住自己的嘴却总能找到各种借口。你自己想喝酒总不能怪酒杯吧?

你别说,还真有这样的人。这人还赫赫有名,他就是南宋时期的大词人,咱们的济南老乡辛弃疾。

辛弃疾写过一首《沁园春》,题目叫做《将止酒戒酒杯使勿近》。你看这题目,要戒酒了,警告酒杯别靠近啊。喝酒不怪自己贪杯,却怪酒杯老是缠着自己。这看着就像醉话,也只有资深酒鬼才能写得出。

要说资深酒鬼,辛弃疾可谓当之无愧。你就单看他的诗词里面,直接写“醉里”的名句就有好多,如“醉里挑灯看剑,梦回吹角连营”“醉里且贪欢笑,要愁哪得工夫”“醉里重揩西望眼,惟有孤鸿明灭”……他写过的题为《醉书其壁》的诗就有两首。但是不管你是政治家也好,军事家也好,诗人词人也好,喝了酒就会难受,辛弃疾当然也不例外。

话说辛弃疾年纪大了,身体大不如前,喝了酒就难受,难受之后便想戒酒。有一次,他又喝大了,心里越想越气:我喝这么多酒,身体越来越差,不都怪酒杯跟我靠得太近乎吗?不行,得把酒杯教训一通。于是,就有了这首词。咱们看看这首词是怎么写的。

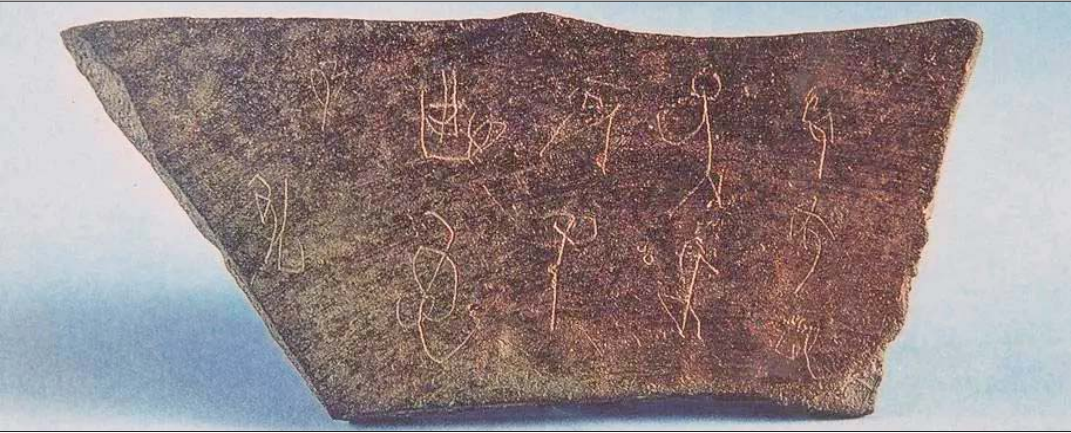
杯汝来前!
老子今朝,点检形骸。
甚长年抱渴,咽如焦釜;
于今喜睡,气似奔雷。
汝说刘伶,古今达者,
醉后何妨死便埋。
浑如此,
叹汝于知己,真少恩哉!

更凭歌舞为媒。
算合作人间鸩毒猜。
况怨无小大,生于所爱;
物无美恶,过则为灾。
与汝成言,勿留亟退,
吾力犹能肆汝杯。
杯再拜,
道麾之即去,招则须来。

与苏轼并称“苏辛”的辛弃疾素以豪放派词人著称,然而他的这首词却风格独特,堪称新奇滑稽之作。一上来就大喝一声“杯汝来前!”,酒杯,你给我滚过来!冲着杯子大吼大叫,一副醉鬼模样呼之欲出。既然醉了,平时的文人形象也就不见了,辛老词人还自称起“老子”来,对酒杯劈头盖脸一通数落:我长年口渴,嗓子冒烟,近来又嗜睡,呼噜打得震天响,不都全怪你吗?没想到酒杯并不服气,还说刘伶那样的才算得上是“古今达者”呢。刘伶?不就是那个说“醉后何妨死便埋”的家伙吗?你这么说,不是盼着我死吗?你这么冷酷无情,亏我还把你当成知己!辛老词人越说越有气,越气话越多:酒杯,你还用歌舞来勾引我,这不是软刀子杀人吗,真像人间鸩毒一样恶毒,死有余辜!不过又一想,怨意不论大小,常由爱极而生;事物不论何等好,过了头就会成为灾害。我这些年来贪杯,似乎也不能全怪你酒杯。好吧,死罪可免活罪难逃,你赶紧给我滚!你小心点,我虽然年老力衰,但是把你摔碎的力气还是有的!酒杯听了既不害怕,也不谢恩,竟然再拜道:“麾(同‘挥’)之即去,招则须来。”这一句真是让人忍俊不禁。酒杯一副无赖的样子,它就知道你离不了它,早晚还会用得着它,所以吃定你了。看来古往今来,所有嗜酒者戒酒,情况都差不多啊。

辛弃疾这首词通过拟人化的手法,营造了“我”这样一个醉鬼与“杯”对话的场景。看似是喜剧,其实不尽然。辛弃疾虽然嗜酒,却不是普通的酒鬼,他嗜酒其实也是一种无奈。这首词幽默诙谐的背后,也委婉地述说了自己长期壮志不展,积愤难平的遭遇,隐含了对时局和朝廷的不满。正所谓笑中含泪,好的艺术作品大都如此。

辛弃疾一生优秀词作数不胜数,正常情况下这首词恐怕连前十都排不上。但因其风格独特,我格外喜欢,也推荐给了正准备进行第N次戒酒的朋友。他比我还喜欢,当然更多的是找到了安慰:既然辛弃疾都这样,戒不掉酒也没啥丢人的了。我说你别跟辛弃疾比,辛弃疾喝多之后能写出这么好的词,如果你也能写的话,当浮一大白,我送你法号“不戒”;如果你醉后啥也写不出只是痛风的话,我觉得你还是“不可不戒”。



山东邹平丁公遗址出土的龙山文化陶文。